



# 耶稣圣名堂 Church of the Holy Name of Jesus

Main Road, 11000 Balik Pulau, Pulau Pinang.

Parish Priest 本堂神父 Fr. Dominico Evan, CSE 神父

Assistant Parish Priest 副本堂 Fr. Rudolf de Aquiviva, CSE 神父

Tel/Fax: 04-8668545 Website 互联网地址: www.hnjpenang1854.org

Email: [chnj1854penang@gmail.com](mailto:chnj1854penang@gmail.com) Facebook : Church of The Holy Name of Jesus

2024 Theme 主题: SALT OF THE EARTH AND LIGHT OF THE WORLD

Communion, Participation And Mission 地盐及世光：共融、参与、使命

**JULY - FOR THE PASTORAL CARE OF THE SICK**

主日乙年 Sunday B 平日：双数年第二年 Weekday Year 2 (July 七月)

**Sun 日 07 14<sup>th</sup>. Sunday in Ordinary Time**

早上 10.30 am Mass 主日弥撒

**Mon 一 08 14TH WEEK IN ORDINARY TIME**

No Mass at church, intentions offered at PK Monastery 教堂没有弥撒，祈祷意向会在加尔默罗修女院提出。 Hos 2: 16-18, 21-22; Ps 144: 2-9; Go Mt 9: 18-26.

Souls 炼灵 Peter Loh Voon Yoon, Andrew Liew Hun Kong, Angela Ngooi Yee Yuen, Anthony Liew Voon Siew, All Souls 众炼灵: Francis Chong Tet Fatt, Special Intention 特别意向: God's Blessing and Speedy Recovery for Anne Lee Sooi Nyong

**Tue 二 09 SS. Augustine Zhao Rong & Companions**

早上 7.00 am Mass 弥撒, Hos 8:4-7,11-13; Ps113B: 3-10; Go Mt 9: 32-38.

Souls 炼灵 Peter Loh Voon Yoon, Andrew Liew Hun Kong, Angela Ngooi Yee Yuen, Anthony Liew Voon Siew, All Souls 众炼灵: Francis Chong Tet Fatt, Special Intention 特别意向: God's Blessing and Speedy Recovery for Anne Lee Sooi Nyong

**Wed 三 10**

No Mass at church 教堂没有弥撒 Hos 10: 1-3, 7-8, 12; Ps 104: 2-7; Go Mt 10: 1-7.

Souls 炼灵: Peter Loh Voon Yoon, Andrew Liew Hun Kong, Angela Ngooi Yee Yuen, Anthony Liew Voon Siew, All Souls 众炼灵: Francis Chong Tet Fatt, Special Intention 特别意向: God's Blessing and Speedy Recovery for Anne Lee Sooi Nyong

**Thu 四 11 St Benedict**

早上 7.00 am Mass 弥撒 Hos 11: 1-4, 8-9; Ps 79: 2-3, 15-16; Go Mt 10: 7-15.

Souls 炼灵: Peter Loh Voon Yoon, All Souls 众炼灵 Francis Chong Tet Fatt,

**Fri 五 12**

早上 7.00 am Mass 弥撒 Hos 14: 2-10; Ps 50: 3-4, 8-9, 12-14, 17 Go Mt 10: 16-23.

Souls 炼灵: Peter Loh Voon Yoon, All Souls 众炼灵: Francis Chong Tet Fatt, Thanksgiving 感恩: by Mary Tong, for Prayers Answered.

Sunset Mass Collection 周六弥撒第捐献 29/06 = RM 655.00	愿天主祝福大家的慷慨捐献
Peter's Pence 圣伯多禄慈善捐 29/06 = RM 458.20	
Peter's Pence 圣伯多禄慈善捐 30/06 = RM 468.00	
Sunday Mass Collection 主日弥撒第捐献 30/06 = RM 957.20	Thank You and God Bless Your Generosity!

**Sat 六 13 St Henry**

晚上 6:30 pm Novena to OMPH 永援圣母敬礼; 7.00 pm Mass 主日弥撒  
Is 6: 1-8; Ps 92: 1-2, 5; Go Mt 10: 24-33.

Souls 炼灵: Angeline Goh Phai Leng, Peter Hiew Kim Kong, Eileen Lim, James Lim Eng Chin, Peter Loh Voon Yoon, Thomas Lian Fook Soon & Justina Lim Yoke Cheng, Joseph Heng Soon Aun, Michael Tan Khoon Beng, Agatha Tong Sew Ngo  
All Souls 众炼灵: Agnes & Andre Loh, Mary Tong, Thanksgiving 感恩: Francis Chong Tet Fatt, by Mary Tong, for Prayers Answered

**Sun 日 14 15<sup>th</sup>. Sunday in Ordinary Time**

早上 10.30 am Mass 主日弥撒 R 1 Am 7: 12-1 5; Ps 84: 9-14; R 2 Eph 1: 3-14 (or1: 3-10). Go Mk 6: 7-13.

Souls 炼灵: Andrew Gooi Gee Yoon & Theresa Heng Gaik Chai, Thomas Gnooi Kim Sen, Anna Lim Sey Moi, Charmaine Chan Zhun Yi, Stephen Chong Moon Yee, Aloysius Wong Seng Chuan, Francis Lim Ah Boon, Thomas Lim Lam Heong, Anna Lim Sey Moi, Peter Nyan Kok Beng, Matthew Liew Mah Theou & Cherubina Chin Yoon Suan, John Chong Soon Teik & Monica Chin Nyuk Yin, Augustine Tan Chin Fok & Theresa Ong Ah Hwa, Peter Hiew Kim Kong, John Liew Yew Liang & Mary Lee Mei Yin, Agnes Chen Siew Moy, Joseph Thoo Chien Tieng, James Lim Eng Chin, Grace Liew Rui Yik, Joseph Nathan, Peter Loh Voon Yoon, Thomas Lian Fook Soon & Justina Lim Yoke Cheng, John Paul II Lim Kooi Min, Paul Loh Kee Foh, Peter Ng Sin Looi & Cecilia Foong Lean Nyong, Joseph Ng Kee Siong & Benedict Phang Kang Mooi, Agatha Tong Sew Ngo  
All Souls 众炼灵: , Thanksgiving 感恩: by Francis Chong Tet Fatt, Special Intention 特别意向: God's grace and blessing & good health for Anna Liew Yik Pei,

## NEW EVENTS 新的活动

(1) **PLT Coffee Morning**

本堂妇女组主办【咖啡早餐会】

Date 日期: Sunday, 14 July 2024 2024年7月14日时间

Time : 8.00am to 1.00pm 上午8点至下午1点

All are encouraged to support 鼓励大家到来支持

(2) **Parish office closed 通告**

Our Parish office will be closed on Tuesday, 9 July 2024. For any emergencies, please call/Whatsapp the HNJ mobile number:018-7658897.

本堂办公室将于2024年7月9日(星期二)因哈。如遇紧急情况,请拨打或 WhatsApp 本堂手机号码: 018-7658897。感谢您的理解与配合

### (3) Basic Course on Psychology and Faith Formation

#### 心理学与信仰培育基础课程

The Penang Diocesan Catechetical Commission has organized a series of interactive sessions by Rachel D'Souza for Evangelizing catechists, parents & caregivers, anyone interested.

Dates: 5 & 19 Sept, 3 & 17 Oct 2024

Time: 8.00 – 9.30 pm

Via: Zoom

Registration closing date: 25 Aug 2024

Register at: <https://forms.gle/kSpiFEiFgwPmyrpk7>

檳城教區教理委員會為傳福音的教理講授員、父母、照顧者及任何感興趣的人士，舉辦了一系列由 Rachel D'Souza 主持的互動課程。

日期：2024年9月5日, 2024年9月19日, 2024年10月3日, 2024年10月17日

時間：晚上 8:00 - 9:30

方式：Zoom

報名截止日期：2024年8月25日

報名鏈接：<https://forms.gle/kSpiFEiFgwPmyrpk7>

### (4) Parents as the First Evangelizers Webinar

#### 父母作為首位傳福音者網絡研討會

The Institute for New Evangelization (INE) is organizing an event for families via Zoom (details in bulletin):

Date: 29 July 2024.

Time: 8.30pm to 10.00pm.

Topic: “Parents as the First Evangelizers”.

Target Audience: Young families.

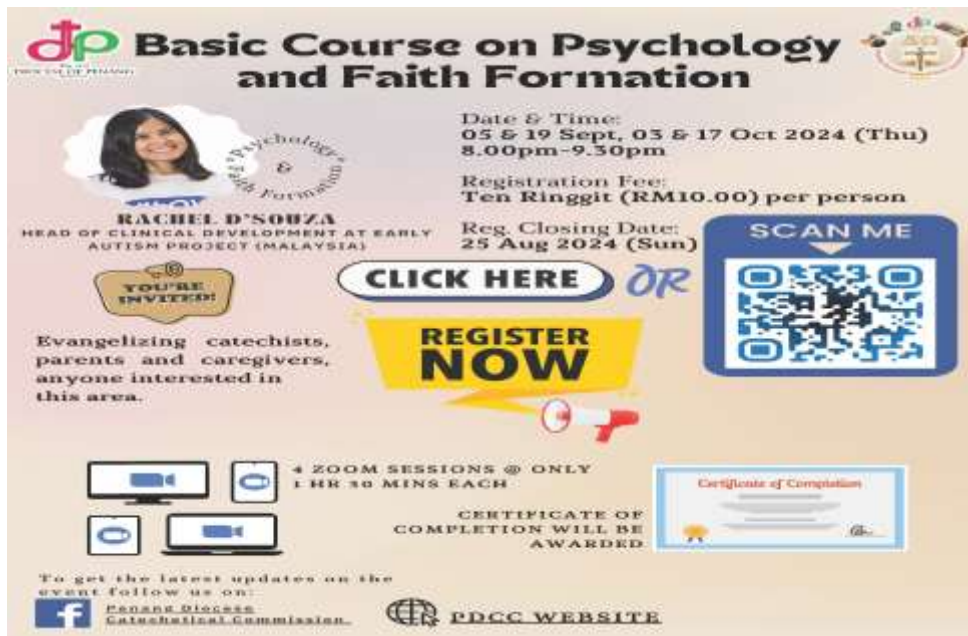
新福傳學院 (INE) 將通過 Zoom 舉辦一場家庭活動（詳情請看堂訊）：

日期：2024年7月29日

時間：晚上 8:30 至 10:00

主題：“父母作為首位傳福音者”

目標聽眾：年輕家庭



**Basic Course on Psychology and Faith Formation**

**Psychology & Faith Formation**

**RACHEL D'SOUBZA**  
HEAD OF CLINICAL DEVELOPMENT AT EARLY AUTISM PROJECT (MALAYSIA)

**YOU'RE INVITED!**

Evangelizing catechists, parents and caregivers, anyone interested in this area.

**CLICK HERE OR REGISTER NOW**

**SCAN ME**

**4 ZOOM SESSIONS @ ONLY 1 HR 30 MINS EACH**

**CERTIFICATE OF COMPLETION WILL BE AWARDED**

**Certificate of Completion**

To get the latest updates on the event follow us on:

**PEANG DIOCESE CATECHETICAL COMMISSION**

**PDCC WEBSITE**

**Date & Time:** 05 & 19 Sept, 03 & 17 Oct 2024 (Thu) 8.00pm-9.30pm

**Registration Fee:** Ten Ringgit (RM10.00) per person

**Reg. Closing Date:** 25 Aug 2024 (Sun)



**Parents AS THE FIRST EVANGELIZERS**

Learn simple and creative ways you can create a Faith-Filled Home Environment as a family at home

**Target Audience:** Young families (Parents and Children)

**MONDAY 29 JULY 2024 8.30PM TO 10PM**

**Zoom Registration:** [www.zoom.us/join](https://www.zoom.us/join)  
Meeting id: 836 3644 3229  
Passcode: Family2024

- The "Play & Pray" Combo
- Work & Family Balance
- Being Word of God focused

**Joyce Patrick (016-524 3867)**

**INE INSTITUTE FOR NEW EVANGELIZATION**

Clement Jeremiah & Family of Church of Divine Mercy, Penang



(5) **Kursus Pra-Perkahwinan dalam BM**

Tarikh: 08-11 Julai 2024, Masa: 8.00 – 11.00 malam

Secara dalam talian – Google Meet

Tarikh tutup pendaftaran: 7 Julai 2024



**Kursus Pra-Perkahwinan dalam BM**

ANJURAN APOSTOLAT BAHASA MALAYSIA DIOSIS PULAU PINANG

Tarikh : 08- 11 Julai 2024 (Setiap malam 8.00 PM – 11.00 PM)

Secara dalam talian (Googlemeet)

KHAS UNTUK PASANGAN YANG BERTUTUR DALAM BAHASA MALAYSIA DI DIOSIS PULAU PINANG SAHAJA.

Untuk pertanyaan lanjut dan pendaftaran sila hubungi :  
Sr. Florence -0128484158 Sr. Lucynia-0107966882  
Byron - 0135950232 Bintin - 0124259375 Henry -0128200199  
Atau Ketua Komiti Apostolat BM di paroki anda.  
E-mel: [teamabmpgd@gmail.com](mailto:teamabmpgd@gmail.com)

Tarikh tutup pendaftaran: 7 Julai 2024

SILA IMBAS UNTUK BORANG PENDAFTARAN SECARA ONLINE



(6) **Holy Spirit Weekend 圣神周末**

CHARIS Penang Diocese Service of Communion will be conducting a Holy Spirit Weekend as part of their 2024/2025 programme. For Penang:

Date: 23 – 25 August 2024

Venue: Cathedral of the Holy Spirit

Sign-up via this link: <https://forms.gle/PdZ7KQLpqYed1LME6>

We wish to include every parish into this programme for the purpose of giving every parishioner an opportunity to be touched by the power of the Holy Spirit.

檳城教區的 CHARIS 共融服務將舉辦聖神周末，作為其 2024/2025 年計劃的一部分。檳城區的活动詳情如下：

日期：2024 年 8 月 23 日至 25 日

地點：聖神主教座堂

報名链接：<https://forms.gle/PdZ7KQLpqYed1LME6>

我們希望將每個堂區都會參與此計劃，目的是讓每位教友都有機會感受到聖神的力量。



CHARIS

DO NOT BE SURPRISED  
because I tell you that you must all be  
**BORN AGAIN**  
John 3:7

23 - 25 August 2024  
Cathedral of the Holy Spirit, Penang

Any enquiries, contact:  
ADELINE +60124316238  
JOYCE +60164037743

Organised by:  
CHARIS PENANG DIOCESE  
SERVICE OF COMMUNION

SCAN TO REGISTER

REGISTRATION  
CLOSING DATE  
13 Aug 2024

